



**ELSA 56k**

*Serielles 56k-Modem*

**I n s t a l l a t i o n**

***ELSA 56k***

© 2002 Neue ELSA GmbH, Aachen (Germany)

Alle Angaben in dieser Dokumentation sind nach sorgfältiger Prüfung zusammengestellt worden, gelten jedoch nicht als Zusicherung von Produkteigenschaften. Die Neue ELSA GmbH haftet ausschließlich in dem Umfang, der in den Verkaufs- und Lieferbedingungen festgelegt ist.

Weitergabe und Vervielfältigung der zu diesem Produkt gehörenden Dokumentation und Software und die Verwendung ihres Inhalts sind nur mit schriftlicher Erlaubnis der Neuen ELSA GmbH gestattet. Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Alle Erklärungen und Urkunden zur Zulassung der Produkte finden Sie im Anhang dieser Dokumentation, sofern sie zum Zeitpunkt der Drucklegung vorlagen, bzw. unter [www.elsa.de](http://www.elsa.de) im Internet.

#### Marken

Windows® und Microsoft® sind eingetragene Marken von Microsoft, Corp.

Das ELSA-Logo ist eine eingetragene Marke der Neuen ELSA GmbH. Alle übrigen verwendeten Namen und Bezeichnungen können Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Die Neue ELSA GmbH behält sich vor, die genannten Daten ohne Ankündigung zu ändern, und übernimmt keine Gewähr für technische Ungenauigkeiten und/oder Auslassungen.

Neue ELSA GmbH

Sonnenweg 11

52070 Aachen

Deutschland

# Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von ELSA entschieden haben.

Das externe Modem *ELSA 56k* erlaubt alle Anwendungen der modernen Datenkommunikation: Surfen im Internet, Senden und Empfangen von E-Mails und Faxnachrichten, Datentransfer zu anderen Computern, Homebanking und vieles mehr.

Mit der Funktion 'Modem on hold' bleiben Sie dabei sogar telefonisch erreichbar, das Modem unterbricht eine Internetverbindung automatisch bei ankommenden Telefonanrufen (→ Die Funktion 'Modem on hold' aktivieren auf Seite 15).

Die Installation unter verschiedenen Betriebssystemen von Microsoft ist durch moderne Plug&Play-Funktion auch für unerfahrene PC-Nutzer schnell und einfach durchzuführen.



*Bitte denken Sie daran, nach der Installation der Treiber das Modem auf das Land einzustellen, in dem Sie das Gerät an das Telefonnetz anschließen (→ Ländereinstellungen ändern auf Seite 14). Falsche Ländereinstellungen können den ordnungsgemäßen Betrieb des Modems stören oder Schäden am Telefonnetz oder dem Gerät hervorrufen!*

Durch die konsequente Einhaltung strenger Entwicklungs- und Produktionsansprüche erreichen die Produkte der Neuen ELSA GmbH einen sehr hohen Qualitätsstandard. Sollten Sie dennoch Probleme bei der Installation oder dem Betrieb Ihres Produktes haben, steht Ihnen unsere Webseite mit weiteren Informationen zur Verfügung. Alternativ können Sie sich natürlich auch gerne telefonisch an unseren Support wenden.

Viel Spaß mit Ihrem neuen Modem wünscht Ihnen

Ihr neues ELSA-Team :-)

DE

FR

IT



## Hinweise zu sicherheitsrelevanter Software

Ihrem Produkt liegen verschiedene Programme bei, die die Nutzung des Internet sicherer machen und Ihren Rechner vor Viren, unberechtigtem Zugriff und den sogenannten 0190er-Dialern schützen.

*Bitte beachten Sie, dass diese Software nur dann den angestrebten Sicherheitsgewinn erzielen kann, wenn sie korrekt und gewissenhaft installiert und eingestellt wurde sowie die verfügbaren Updates regelmäßig erfolgen.*

*Außerdem darf keine Software installiert sein, die die Sicherheitsfunktionen gezielt umgehen oder überbrücken kann. Wenn Sie Veränderungen an den Einstellungen und/oder den Desktop-Symbolen feststellen, ziehen Sie im Zweifelsfalle einen Fachmann hinzu.*

*Bitte beachten Sie auch die Online-Dokumentationen der einzelnen Programme.*

# 1 Einleitung

DE

## 1.1 Lieferumfang

FR

IT

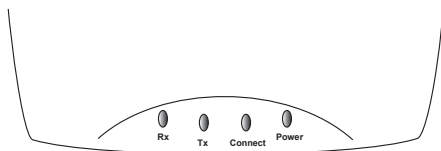
Bevor Sie mit dem Installieren des Modems beginnen, überprüfen Sie bitte den Lieferumfang auf Vollständigkeit. In Ihrer Verpackung sollten Sie die folgenden Elemente finden:

- serielles Modem *ELSA 56k*
- seriellcs Anschlusskabel
- Telefonanschlusskabel
- Stromanschlusskabel mit Netzteil
- diese Installationsanleitung
- CD-ROM mit Treibern und weiterer Software

Sollte eines dieser Teile fehlen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

## 1.2 Die LEDs

An der Oberseite des Modems finden Sie vier Leuchtdioden (LEDs), die Ihnen Auskunft über den Zustand des Modems und seine Aktivitäten geben:



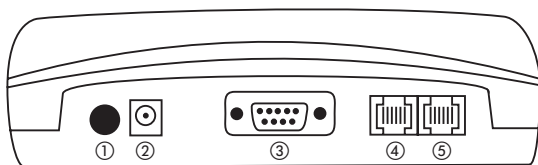
- Rx: Leuchtet auf, wenn Daten empfangen werden.
- Tx: Leuchtet auf, wenn Daten gesendet werden.
- Connect: Leuchtet auf, wenn das Modem eine Verbindung zum Internet aufgebaut hat.
- Power: Leuchtet auf, wenn das Modem betriebsbereit ist.

DE

## 1.3 Die Anschlüsse

FR

IT



- ① Ein/Aus-Schalter
- ② Netzanschluss
- ③ Serielle Schnittstelle
- ④ Buchse für ein zusätzliches Telefon (Phone)
- ⑤ Buchse für den Telefonanschluss (Line)

## 2 Anschließen des Modems

DE

FR

IT

Dieses Modem ist für analoge Telefonanschlüsse in Europa vorgesehen. Der Anschluss erfolgt über das mitgelieferte Telefon-Anschlusskabel.

Bei der Installation werden evtl. auch Dateien von den Datenträgern benötigt, mit denen Sie Ihr Betriebssystem installiert haben. Halten Sie daher die entsprechenden Datenträger bereit.



Schalten Sie Ihren Rechner aus und ziehen Sie alle Netzkabel und ggf. schon eingesteckte Telefonkabel aus dem Rechner, bevor Sie mit dem Anschließen des Modems beginnen.



Verbinden Sie den Stecker des mitgelieferten seriellen Kabels mit der seriellen Schnittstelle ③ an Ihrem Modem.

Verbinden Sie die Buchse des Kabels mit einer freien seriellen Schnittstelle Ihres Rechners.



Stecken Sie das Telefonanschlusskabel in die Line-Buchse des Modems ⑤ und in eine freie Telefonanschlussbuchse.

Wenn Sie zusätzlich noch ein Telefon an diesem Anschluss betreiben möchten, können Sie das Telefon in die Phone-Buchse ④ des Modems einstecken.



Stecken Sie das Netzteil in die Netzanschlussbuchse des Modems ② und in eine freie 230-V-Steckdose.

Schalten Sie das Modem am Ein/Aus-Schalter ① ein.



Schließen Sie zuletzt das Netzkabel Ihres Rechners wieder an, und schalten Sie Ihren Rechner ein.



## 3 Software-Installation

### 3.1 Installation unter Windows 98

#### Treiber installieren

- ① Nach dem Hochfahren von Windows 98 startet automatisch der Hardware-Assistent. Windows 98 erkennt das neue Modem als 'ELSA 56k'. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.
- ② Legen Sie die Installations-CD in Ihr CD-Laufwerk ein.
- ③ Wählen Sie die Option 'Nach bestem Treiber für das Gerät suchen' und bestätigen Sie mit **Weiter**.
- ④ Markieren Sie im folgenden Dialog nur die Option 'CD-ROM-Laufwerke' und bestätigen Sie mit **Weiter**.
- ⑤ Der Treiber für 'ELSA 56k' wird nun automatisch gefunden. Nach dem Bestätigen mit **Weiter** installiert Windows verschiedene Dateien.
- ⑥ Bestätigen Sie den nächsten Dialog mit **Fertig stellen**.
- ⑦ Anschließend sucht Windows nach den Treibern für das 'Wave Device for Voice Modem'. Wählen Sie die Option 'Nach bestem Treiber für das Gerät suchen' und bestätigen Sie die folgenden Dialoge mit **Weiter**.
- ⑧ Windows findet nun automatisch den Treiber für das 'ELSA Voice Modem Serial Wave Device'. Bestätigen Sie den letzten Dialog mit **Fertig stellen**. Die Installation der Treiber ist damit abgeschlossen.

#### Standortinformationen

Falls Sie zum ersten Mal ein Modem auf diesem Rechner installieren, müssen Sie ggf. die Standortinformationen eingeben. Klicken Sie dazu auf **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► Modems**. Tragen Sie die Ortskennzahl (Vorwahl) Ihres Telefonanschlusses ohne die führende Null ein. Falls Ihr Modem an einer Telefonanlage (TK-Anlage) angeschlossen ist, tragen Sie zusätzlich die zur Amtsholung notwendige Kennzahl ein

(meistens die '0'). Erkundigen Sie sich dazu im Zweifelsfalle bei dem Administrator der TK-Anlage.

### Eintrag prüfen

Prüfen Sie, ob das neue Gerät ordnungsgemäß in Ihrem Betriebssystem eingetragen ist. Klicken Sie dazu auf **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► Modems**. In der Liste der installierten Modems sollten Sie nun den Eintrag 'ELSA 56k' finden.

### Rufeinstellungen

Falls Ihr Modem an einer TK-Anlage angeschlossen ist, müssen Sie ggf. die Rufeinstellungen anpassen. Klicken Sie dazu auf **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► Modems**. Markieren Sie den Eintrag für Ihr Modem und klicken Sie auf die Schaltfläche **Eigenschaften**. Wechseln Sie auf die Registerkarte 'Einstellungen' und prüfen Sie im Feld 'Rufeinstellungen' die Option 'Vor dem Wählen auf Freizeichen warten'. Bei den meisten TK-Anlagen müssen Sie diese Option ausschalten. Erkundigen Sie sich dazu im Zweifelsfalle bei dem Administrator der TK-Anlage.

### Deinstallation

Um die Treiber wieder von Ihrem Rechner zu entfernen, klicken Sie **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► System**. Wechseln Sie auf die Registerkarte 'Gerätemanager'. Klicken Sie mit der rechten Maustaste in der Liste der installierten Geräte unter der Rubrik 'Modems' auf den Eintrag 'ELSA 56k' und wählen Sie die Schaltfläche **Entfernen**.

## 3.2 Installation unter Windows Me

### Treiber installieren

- ① Nach dem Hochfahren von Windows Me startet automatisch der Hardware-Assistent. Windows Me erkennt das neue Modem als 'ELSA 56k'.
- ② Legen Sie die Installations-CD in Ihr CD-Laufwerk ein.
- ③ Wählen Sie die Option 'Automatisch nach bestem Treiber suchen (Empfohlen)' und bestätigen Sie mit **Weiter**.

DE

FR

IT

- ④ Die Treiber für 'ELSA 56k' werden nun automatisch gefunden. Wählen Sie den ersten Eintrag in der Liste und bestätigen Sie mit **OK**.
- ⑤ Bestätigen Sie den nächsten Dialog mit **Fertig stellen**.
- ⑥ Anschließend sucht Windows nach den Treibern für das 'Wave Device for Voice Modem'. Wählen Sie die Option 'Automatisch nach bestem Treiber suchen (Empfohlen)' und bestätigen Sie mit **Weiter**.
- ⑦ Die Treiber für das 'ELSA Voice Modem Serial Wave Device' werden nun automatisch gefunden. Wählen Sie den ersten Eintrag in der Liste und bestätigen Sie mit **OK**. Bestätigen Sie den letzten Dialog mit **Fertig stellen**. Die Installation der Treiber ist damit abgeschlossen.

### Standortinformationen

Falls Sie zum ersten Mal ein Modem auf diesem Rechner installieren, müssen Sie ggf. die Standortinformationen eingeben. Klicken Sie dazu auf **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► Modems**. Tragen Sie die Ortskennzahl (Vorwahl) Ihres Telefonanschlusses ohne die führende Null ein. Falls Ihr Modem an einer Telefonanlage (TK-Anlage) angeschlossen ist, tragen Sie zusätzlich die zur Amtsholung notwendige Kennzahl ein (meistens die '0'). Erkundigen Sie sich dazu im Zweifelsfalle bei dem Administrator der TK-Anlage.

### Eintrag prüfen

Prüfen Sie, ob das neue Gerät ordnungsgemäß in Ihrem Betriebssystem eingetragen ist. Klicken Sie dazu auf **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► Modems**. In der Liste der installierten Modems sollten Sie nun den Eintrag 'ELSA 56k' finden.

### Rufeinstellungen

Falls Ihr Modem an einer TK-Anlage angeschlossen ist, müssen Sie ggf. die Rufeinstellungen anpassen. Klicken Sie dazu auf **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► Modems**. Markieren Sie den Eintrag für Ihr Modem und klicken Sie auf die Schaltfläche **Eigenschaften**. Wechseln Sie auf die Registerkarte 'Verbindung' und prüfen Sie im Feld 'Anrufeinstellungen' die Option 'Vor dem Wählen auf Freizeichen warten'. Bei den

meisten TK-Anlagen müssen Sie diese Option ausschalten. Erkundigen Sie sich dazu im Zweifelsfalle bei dem Administrator der TK-Anlage.

### Deinstallation

Um die Treiber wieder von Ihrem Rechner zu entfernen, klicken Sie **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► System**. Wechseln Sie auf die Registerkarte 'Gerätemanagement'. Klicken Sie mit der rechten Maustaste in der Liste der installierten Geräte unter der Rubrik 'Modems' auf den Eintrag 'ELSA 56k' und wählen Sie die Schaltfläche **Entfernen**.

## 3.3 Installation unter Windows 2000 Professional

### Treiber installieren

- ① Nach dem Hochfahren von Windows 2000 startet automatisch der Hardware-Assistent. Windows 2000 erkennt das neue Modem als 'ELSA 56k'. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Weiter**.
- ② Wählen Sie im folgenden Fenster die Option 'Nach einem passenden Treiber für das Gerät suchen' und klicken Sie die Schaltfläche **Weiter**.
- ③ Legen Sie die Installations-CD in Ihr CD-Laufwerk ein. Schließen Sie das ggf. automatisch startende Startfenster der CD.
- ④ Markieren Sie im folgenden Dialog nur die Option 'CD-ROM-Laufwerke' und bestätigen Sie mit **Weiter**.
- ⑤ Der Treiber für 'ELSA 56k' wird nun automatisch gefunden. Nach dem Bestätigen mit **Weiter** installiert Windows verschiedene Dateien.
- ⑥ Während der Installation meldet Windows 2000 möglicherweise, dass für diesen Treiber keine digitale Signatur von Microsoft vorliegt. Bestätigen Sie die Frage, ob die Installation mit diesem Treiber fortgesetzt werden soll, bitte mit **Ja**.
- ⑦ Bestätigen Sie den letzten Dialog mit **Fertig stellen**. Die Installation der Treiber ist damit abgeschlossen.

DE

FR

IT

## Standortinformationen

Falls Sie zum ersten Mal ein Modem auf diesem Rechner installieren, müssen Sie ggf. die Standortinformationen eingeben. Klicken Sie dazu auf **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► Telefon- und Modemoptionen**. Tragen Sie die Ortskennzahl (Vorwahl) Ihres Telefonanschlusses ohne die führende Null ein. Falls Ihr Modem an einer Telefonanlage (TK-Anlage) angeschlossen ist, tragen Sie zusätzlich die zur Amtsholung notwendige Kennzahl ein (meistens die '0'). Erkundigen Sie sich dazu im Zweifelsfalle bei dem Administrator der TK-Anlage.

## Eintrag prüfen

Prüfen Sie, ob das neue Gerät ordnungsgemäß in Ihrem Betriebssystem eingetragen ist. Klicken Sie dazu auf **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► Telefon- und Modemoptionen**. Wechseln Sie auf die Registerkarte 'Modems'. In der Liste der installierten Modems sollten Sie nun den Eintrag 'ELSA 56k' finden.

## Rufeinstellungen

Falls Ihr Modem an einer TK-Anlage angeschlossen ist, müssen Sie ggf. die Rufeinstellungen anpassen. Klicken Sie dazu auf **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► Telefon- und Modemoptionen**. Wechseln Sie auf die Registerkarte 'Modems'. Markieren Sie den Eintrag für Ihr Modem und klicken Sie auf die Schaltfläche **Eigenschaften**. Prüfen Sie im Feld 'Wähloptionen' die Einstellung 'Vor dem Wählen auf Freizeichen warten'. Bei den meisten TK-Anlagen müssen Sie diese Option ausschalten. Erkundigen Sie sich dazu im Zweifelsfalle bei dem Administrator der TK-Anlage.

## Deinstallation

Um die Treiber wieder von Ihrem Rechner zu entfernen, klicken Sie **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► System**. Wechseln Sie auf die Registerkarte 'Hardware' und öffnen Sie den **Gerätemanager**. Klicken Sie mit der rechten Maustaste in der Liste der installierten Geräte unter der Rubrik 'Modems' auf den Eintrag 'ELSA 56k' und wählen Sie die Schaltfläche **Deinstallieren**.

## 3.4 Installation unter Windows XP

### Allgemeine Hinweise

Dieser Abschnitt beschreibt die Installation der Treiber unter Windows XP Professional. Bei der Installation unter Windows XP Home können einige Dialoge ggf. leicht von dieser Beschreibung abweichen.

Weiterhin beruht diese Beschreibung auf der „klassischen Einstellung“ der Task-Leiste und des Windows-Desktops. Falls Sie eine andere Einstellung verwenden und diese Beschreibung daher nicht nachvollziehen können, wechseln Sie vor der Installation auf die klassische Einstellung. Klicken Sie dazu mit der rechten Maustaste auf die Schaltfläche **Start**, wählen Sie den Eintrag **Eigenschaften**. Markieren Sie in folgendem Dialog die Option 'Klassisches Startmenü' und bestätigen Sie mit **OK**. Klicken Sie dann mit der rechten Maustaste auf eine freie Fläche auf dem Desktop, wählen Sie den Eintrag **Eigenschaften** und in folgendem Dialog auf der Registerkarte 'Design' die Option 'Windows klassisch'. Bestätigen Sie mit **Übernehmen** und **OK**.

### Treiberinstallation

- ① Nach dem Hochfahren von Windows XP startet automatisch der Hardware-Assistent. Windows XP erkennt das neue Modem als 'ELSA 56k'.
- ② Legen Sie die Installations-CD in Ihr CD-Laufwerk ein. Windows XP sucht automatisch auf der CD nach dem passenden Treiber.
- ③ Während der Installation meldet Windows XP möglicherweise, dass für diesen Treiber keine digitale Signatur von Microsoft vorliegt. Bestätigen Sie diese Meldung mit **Installation fortsetzen**.
- ④ Bestätigen Sie den letzten Dialog mit **Fertig stellen**. Die Installation der Treiber ist damit abgeschlossen.

### Standortinformationen

Falls Sie zum ersten Mal ein Modem auf diesem Rechner installieren, müssen Sie ggf. die Standortinformationen eingeben. Klicken Sie dazu auf **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► Telefon- und Modemoptionen**. Tragen Sie die Ortskennzahl (Vorwahl) Ihres Telefon-

anschlusses ohne die führende Null ein. Falls Ihr Modem an einer Telefonanlage (TK-Anlage) angeschlossen ist, tragen Sie zusätzlich die zur Amtsholung notwendige Kennzahl ein (meistens die '0'). Erkundigen Sie sich dazu im Zweifelsfalle bei dem Administrator der TK-Anlage.

### Rufeinstellungen

Falls Ihr Modem an einer TK-Anlage angeschlossen ist, müssen Sie ggf. die Rufeinstellungen anpassen. Klicken Sie dazu auf **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► Telefon- und Modemoptionen**. Markieren Sie auf der Registerkarte 'Modems' den Eintrag 'ELSA 56k' und klicken Sie auf **Eigenschaften**. Wechseln Sie auf die Registerkarte 'Modem' und prüfen Sie im Feld 'Wähloptionen' die Einstellung 'Vor dem Wählen auf Freizeichen warten'. Bei den meisten TK-Anlagen müssen Sie diese Option ausschalten. Erkundigen Sie sich dazu im Zweifelsfalle bei dem Administrator der TK-Anlage.

### Deinstallation

Um die Treiber wieder von Ihrem Rechner zu entfernen, klicken Sie **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► System**. Wechseln Sie auf die Registerkarte 'Hardware' und öffnen Sie den **Gerätemanager**. Klicken Sie mit der rechten Maustaste in der Liste der installierten Geräte unter der Rubrik 'Modems' auf den Eintrag 'ELSA 56k' und wählen Sie die Schaltfläche **Deinstallieren**.

## 3.5 Ländereinstellungen ändern

Nach der Treiber-Installation müssen Sie das Land einstellen, in dem Sie das Modem an das Telefonnetz anschließen möchten.

- ① Legen Sie die mitgelieferte Installations-CD in Ihr CD-Laufwerk ein. Klicken Sie in dem automatisch öffnenden Startfenster die Schaltfläche **Länderkonfiguration**. Das Programm zum Ändern der Ländereinstellungen Ihres Modems sucht automatisch alle angeschlossenen Modems.
- ② Wählen Sie in der Liste der Modems den Eintrag 'ELSA 56k' und in der Liste der Standorte das Land, in dem Sie Ihr Modem betreiben wollen.

- ③ Mit einem Klick auf **OK** werden die Ländereinstellungen entsprechend Ihrer Auswahl geändert.



*Falsche Ländereinstellungen können den ordnungsgemäßen Betrieb des Modems stören oder Schäden am Telefonnetz oder dem Gerät hervorrufen!*

## 3.6 Die Funktion 'Modem on hold' aktivieren

Bei Verwendung der Funktion 'Modem on hold' unterbricht Ihr Modem automatisch eine Internetverbindung, wenn Sie jemand telefonisch erreichen möchte und das Telefongespräch „anklopft“.

Was für die telefonische Erreichbarkeit sehr hilfreich ist und beim Surfen im WWW nicht stört, kann beim Downloaden großer Dateien aus dem Internet sehr hinderlich sein, wenn die Übertragung einer Datei bei 95% abgebrochen wird. Verwenden Sie daher zum Downloaden von Daten aus dem Internet eine Software, die eine unterbrochene Übertragung ohne Verluste fortsetzen kann (z. B. Getright, im Internet zu finden unter [www.getright.com](http://www.getright.com)).



*Bitte beachten Sie: Sie können die Funktion 'Modem on hold' nur nutzen, wenn an Ihrem Telefonanschluss das Anklopfsignal aktiviert ist und das Telefon Ihren Wünschen entsprechend eingestellt ist (→ Anklopfen am Telefon ein- oder ausschalten auf Seite 16).*

### 'Modem on hold' aktivieren unter Windows 98 und Windows Me

Klicken Sie auf **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► Modems**. Markieren Sie den Eintrag 'ELSA 56k' und klicken Sie auf die Schaltfläche **Eigenschaften**. Wechseln Sie auf die Registerkarte 'Einstellungen' (Windows 98) bzw. 'Verbindung' (Windows Me), klicken Sie auf die Schaltfläche **Erweitert** und tragen Sie im Feld 'Weitere Einstellungen' den AT-Befehl `+pcw=1 ; ein`.



DE

## 'Modem on hold' aktivieren unter Windows 2000 und Windows XP

FR

IT

Klicken Sie auf **Start ► Einstellungen ► Systemsteuerung ► Telefon- und Modemoptionen**. Markieren Sie auf der Registerkarte 'Modems' den Eintrag 'ELSA 56k' und klicken Sie auf **Eigenschaften**. Wechseln Sie auf die Registerkarte 'Erweitert' (Windows XP) bzw. 'Erweiterte Optionen' (Windows 2000) und tragen Sie im Feld 'Weitere Initialisierungsbefehle' den AT-Befehl `+PCW=1 ;` ein.

### Anklopfen am Telefon ein- oder ausschalten

Die Funktion 'Modem on hold' wird nur dann wirksam, wenn Sie entsprechende Einstellungen an Ihrem Telefon vornehmen:

- Schalten Sie die Funktion 'Anklopfen' an Ihrem Telefon ein, wenn Sie z. B. ein wichtiges Telefonat erwarten, während Sie im Internet surfen.
- Schalten Sie die Funktion 'Anklopfen' an Ihrem Telefon aus, wenn Sie auch durch das Telefon nicht gestört werden möchten, während Sie im Internet surfen.

## 4 Anhang

DE

### 4.1 Technische Daten

FR

IT

Transferraten	56.000..300 bit/s Empfangen, asynchron; 33.600..300 bit/s Senden und Empfangen, asynchron (V.92*, V.90, V.34, V.32bis, V.32, V.22bis, V.22, V.21, V.23, Bell 212A, Bell 103, V.80 für H.324)
AT-Kommandosatz	V.250, V.251
Datenkomprimierung	V.44, V.42bis und MNP class 5
Fehlerkorrektur	V.42 und MNP class 4
Faxbetrieb	14.400..2400 bit/s; Fax Klasse 1 (TIA/EIA-578), Klasse 1.0 (T.31), TR 29.2 Klasse 2 (SP-2388)
Voice-Betrieb	Voice-Kommandosatz nach V.253
Wählmodus	Tonwahl
Computer-Schnittstelle	V.24 (serielle)
Stromversorgung	230 V/9 V AC externes Steckernetzteil
Stromverbrauch	Online: ca. 250 mA; offline: ca. 190 mA
Leistungsaufnahme	Ca. 5 VA
Umgebungsbedingungen	5–40 °C, 0–80%, nicht-kondensiert
Betriebssysteme	Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows XP
Minimale Systemvoraussetzungen	Modem: 486er MHz CPU, 16 MB RAM, Software: Pentium 200 MMX, 32 MB RAM, Windows 98 oder später, CD-ROM-Laufwerk für die Installation, Sound-Karte für den Anrufbeantworter
Zulassungen	CE-Konformität nach R&TTE für Europa und die Schweiz

\* V.92-Modem-Standard: Einige Funktionen von V.92 sind abhängig von der Implementation bei Ihrem ISP und Telekommunikationsanbieter.

DE

## 4.2 Lieferumfang

FR

IT

Zubehör	Steckernetzteil, Telefonkabel, seriell Anschlusskabel, Installationshandbuch, CD
Software	Panda Antivirus Software, Terminet Firewall, 0190 Warner, Classic Phone Tools von BVRP, deutsches Telefonverzeichnis klickTel (nur DE)
Garantie	2 Jahre erweiterte Garantie
Support	Via Hotline und Internet

## 4.3 Allgemeine Garantiebedingungen

Diese Garantie vom 01.09.2002 gewährt die Neue ELSA GmbH den Erwerbern von ELSA-Produkten nach ihrer Wahl zusätzlich zu den ihnen zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen nach Maßgabe der folgenden Bedingungen:

### 1 Garantieumfang

- a) Die Garantie erstreckt sich auf das gelieferte Gerät mit allen Teilen. Sie wird in der Form geleistet, dass Teile, die trotz sachgemäßer Behandlung und Beachtung der Gebrauchsanweisung aufgrund von Fabrikations- und/oder Materialfehlern defekt geworden sind, nach Wahl von ELSA kostenlos ausgetauscht oder repariert werden. Alternativ hierzu behält ELSA sich vor, das defekte Gerät gegen ein Nachfolgeprodukt auszutauschen. Die Kosten für Material und Arbeitszeit werden von ELSA getragen, nicht aber die Kosten für den Versand.
- b) Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von ELSA über.
- c) ELSA ist berechtigt, über die Instandsetzung und den Austausch hinaus technische Änderungen (z. B. Firmware-Updates) vorzunehmen, um das Gerät dem aktuellen Stand der Technik anzupassen. Hierfür entstehen dem Erwerber keine zusätzlichen Kosten. Ein Rechtsanspruch hierauf besteht nicht.

### 2 Garantiezeit

Die Garantiezeit beträgt zwei Jahre ab Kaufdatum. Gesonderte Garantiezeit für Ihr Produkt finden Sie unter [www.elsa.de](http://www.elsa.de) oder auf der Produktverpackung.

### 3 Abwicklung

- a) Zeigen sich innerhalb der Garantiezeit Fehler des Gerätes, so sind Garantieansprüche unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von sieben Tagen geltend zu machen.
- b) Transportschäden, die äußerlich erkennbar sind (z. B. Gehäuse beschädigt), sind unverzüglich – ohne schuldhaftes Zögern – gegenüber der Transportperson und dem Absender geltend zu machen. Äußerlich nicht erkennbare Schäden sind ebenfalls unverzüglich und ohne schuldhaftes Zögern nach Entdeckung, spätestens jedoch innerhalb von drei Tagen nach Anlieferung, schriftlich gegenüber der Transportperson und dem Absender zu reklamieren.
- c) Der Transport zu und von der Stelle, welche die Garantieansprüche entgegennimmt und/oder das instandgesetzte Gerät austauscht, geschieht auf eigene Gefahr und Kosten des Erwerbers.
- d) Garantieansprüche werden nur berücksichtigt, wenn mit dem Gerät die Rechnung in Kopie und auf Anforderung im Original vorgelegt wird und zuvor über den ELSA-Support eine RMA-Nummer angefragt und erteilt wurde.

### 4 Ausschluss der Garantie

Jegliche Garantieansprüche sind insbesondere ausgeschlossen,

- a) wenn die Seriennummer entfernt wurde;
- b) wenn das Gerät durch den Einfluss höherer Gewalt oder durch Umwelteinflüsse (Feuchtigkeit, Stromschlag, Staub u.ä.) beschädigt oder zerstört wurde;
- c) wenn das Gerät unter Bedingungen gelagert oder betrieben wurde, die außerhalb der technischen Spezifikationen liegen;
- d) wenn die Schäden durch unsachgemäße Behandlung – insbesondere durch Nichtbeachtung der Systembeschreibung und der Betriebsanleitung – aufgetreten sind;

DE

FR

IT

- e) wenn das Gerät durch hierfür nicht von ELSA ermächtigte Personen geöffnet, repariert oder modifiziert wurde;
- f) wenn das Gerät mechanische Beschädigungen irgendwelcher Art aufweist;
- g) wenn der Garantieanspruch nicht gemäß „Abwicklung“, Ziff. 3a) oder 3b) gemeldet worden ist.

## 5 Bedienungsfehler

Stellt sich heraus, dass die gemeldete Fehlfunktion des Gerätes durch fehlerhafte Fremd-Hardware, -Software, Installation oder Bedienung verursacht wurde, behält ELSA sich vor, den entstandenen Prüfaufwand dem Erwerber zu berechnen.

## 6 Ergänzende Regelungen

- a) Die vorstehenden Bestimmungen regeln das Rechtsverhältnis zu ELSA abschließend.
- b) Durch diese Garantie werden weitergehende Ansprüche, insbesondere solche auf Wandlung oder Minderung, nicht begründet. Schadensersatzansprüche, gleich aus welchem Rechtsgrund, sind ausgeschlossen. Dies gilt nicht, soweit z. B. bei Personenschäden oder Schäden an privat genutzten Sachen nach dem Produkthaftungsgesetz oder in Fällen des Vorsatzes oder der groben Fahrlässigkeit zwingend gehaftet wird.
- c) Ausgeschlossen sind insbesondere Ansprüche auf Ersatz von entgangenem Gewinn, mittelbaren oder Folgeschäden.
- d) Für Datenverlust und/oder die Wiederbeschaffung von Daten haftet ELSA in Fällen von leichter und mittlerer Fahrlässigkeit nicht.
- e) In Fällen, in denen ELSA die Vernichtung von Daten vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht hat, haftet ELSA für den typischen Wiederherstellungsaufwand, der bei regelmäßiger und gefahrensprechender Anfertigung von Sicherheitskopien eingetreten wäre.
- f) Die Garantie bezieht sich lediglich auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.
- g) Gerichtsstand ist Aachen, falls der Erwerber Vollkaufmann ist. Hat der Erwerber keinen allgemeinen Gerichtsstand in der Bundesrepublik Deutschland oder verlegt er nach Vertragsabschluss seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort aus dem Geltungsbereich der Bundesrepublik Deutschland, ist der Geschäftssitz von ELSA Gerichtsstand. Dies gilt auch, falls Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthalt des Käufers im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist.
- h) Es findet das Recht der Bundesrepublik Deutschland Anwendung. Das UN-Kaufrecht gilt im Verhältnis zwischen ELSA und dem Erwerber nicht.

## 7 Sonstiges

- a) Übertragungen von Rechten und Pflichten des Bestellers aus dem mit uns geschlossenen Vertrag bedürfen zu ihrer Wirksamkeit unserer schriftlichen Zustimmung.
- b) Sollten einzelne Bestimmungen unwirksam sein oder werden, so bleibt die Gültigkeit der anderen Bestimmungen hiervon unberührt.